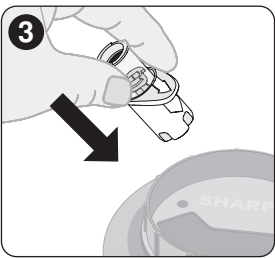
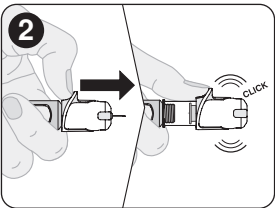
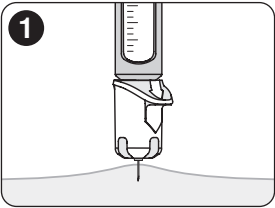


Unifine® SafeControl®



ENGLISH:

Safety pen needle with dual protection. Instructions for use.

1. Remove protective seal. Screw needle onto injection pen and remove green cap. Inject as per pen instructions. 2. After injection, push the white safety guard away from you until it clicks and covers the needle. You will now see an orange indicator. 3. Unscrew needle from the injection pen and dispose of in sharps container.

If any serious incident occurs with the use of this device please report to Owen Mumford Limited and your local competent authority.

For single patient use only. Fits all major brands of injection pens*. Do not use if protective seal is damaged. The reuse of these single use devices will affect their safety, performance and effectiveness, and will expose users to unnecessary risks. Do not reuse, as this may result in infections and non-function.

FRANÇAIS :

Aiguille pour stylo sécurisée avec double protection. Mode d'emploi.

1. Retirez l'opercule protecteur. Vissez l'aiguille sur le stylo injecteur et enlevez le capuchon vert. Injectez, en suivant les instructions du stylo. 2. Après l'injection, poussez la languette blanche de sécurité vers l'avant avec votre pouce devant vous jusqu'à ce que vous entendiez le clic de sécurité et que l'aiguille soit recouverte. Vous verrez ainsi un indicateur orange apparaître. 3. Dévissez l'aiguille usagée du stylo injecteur et éliminez-la dans un collecteur de déchets adapté à cet effet.

En cas d'incident grave survenant lors de l'utilisation de ce dispositif, veuillez le signaler à Owen Mumford Limited et à vos autorités locales compétentes.

Destinée exclusivement à un seul patient. Compatible avec toutes les principales marques de stylos injecteurs*. Ne pas utiliser si l'opercule de protection est endommagé. La réutilisation de ces dispositifs à usage unique nuit à leur sécurité, performances et efficacité et exposera les utilisateurs à des risques inutiles. Ne pas réutiliser car cela peut entraîner des infections et un dysfonctionnement.

NEDERLANDS:

Veiligheidspennaal met dubbele bescherming. Gebruiksaanwijzing.

1. Verwijder het beschermingszegel. Schroef de naald op de injectiepen en verwijder de groene dop. Injecteer volgens de instructies bij de pen. 2. Na de injectie duwt u de witte beveiliging van u af totdat deze klikt en de naald afdekt. U ziet nu een oranje indicator. 3. Schroef de naald los van de injectiepen en werp deze weg in een container voor scherpe instrumenten.

Als er zich een ernstig incident voordoet tijdens het gebruik van dit apparaat, meld dit dan aan Owen Mumford Limited en uw lokale bevoegde autoriteit.

Uitsluitend voor gebruik bij één patiënt. Pas bij alle grote merken injectiepen*. Niet gebruiken als de beschermingslaag beschadigd is. Hergebruik van hulpmiddelen voor eenmalig gebruik beïnvloedt de veiligheid, prestaties en effectiviteit en stelt gebruikers bloot aan onnodige risico's. Gebruik de naald niet opnieuw omdat dit kan resulteren in infecties en niet-functioneren.

DEUTSCH:

Sicherheitspennadel mit doppeltem Schutz. Gebrauchsinformation.

1. Schutzsiegel entfernen. Nadel auf den Injektionspen schrauben und grüne Kappe entfernen. Injektion gemäß den Anweisungen des Pen-Herstellers durchführen. 2. Nach der Injektion weiße Schutzkappe mit dem Daumen nach vorne schieben, bis ein Klicken zu hören ist und die Schutzkappe die Nadel abdeckt. Sie sehen nun eine orangefarbene Markierung. 3. Nadel vom Injektionspen abschrauben und in einem geeigneten Sicherheitsbehälter für scharfe und spitze Gegenstände entsorgen.

Sollte sich bei der Verwendung dieses Produkts ein schwerwiegender Vorfall ereignen, so melden Sie dies bitte Owen Mumford Limited sowie Ihrer lokal zuständigen Behörde.

Nur für den Einmalgebrauch. Kompatibel mit allen gängigen Injektionspens*. Bei beschädigtem Schutzsiegel nicht verwenden. Die Wiederverwendung dieser Einmalartikel beeinträchtigt die Sicherheit, Leistung und Wirksamkeit des Produkts und setzt den Benutzer unnötigen Risiken aus. Benutzte Nadeln nicht wiederverwenden, da sie defekt sein oder Infektionen verursachen könnten.

ITALIANO:

Ago per penna di sicurezza con doppia protezione. Istruzioni per l'uso.

1. Rimuovere il sigillo di protezione. Avvitare l'ago sulla penna per iniezione e rimuovere il tappo verde. Eseguire l'iniezione come indicato nelle istruzioni della penna. 2. Dopo l'iniezione, spingere la protezione bianca in avanti finché non scatta in posizione coprendo l'ago. A questo punto, sarà visibile un indicatore arancione. 3. Svitare l'ago dalla penna per iniezione e smaltirlo in un contenitore per oggetti taglienti.

Se si verifica un incidente grave durante l'uso del dispositivo, si prega di segnalarlo a Owen Mumford Limited e all'autorità competente.

Per utilizzo su un unico paziente. Adatto ai principali marchi di penne per iniezione*. Non utilizzare se il sigillo di protezione è danneggiato. Il riutilizzo di questi dispositivi monouso ne compromette la sicurezza, le prestazioni e l'efficacia, ed espone gli utenti a inutili rischi. Non riutilizzarlo, in quanto possono derivarne infezioni e malfunzionamenti.

PORTUGUÊS:

Agulha para caneta de injeção com dupla proteção. Instruções de utilização.

1. Retire o selo de proteção. Enrosque a agulha na caneta de injeção e retire a tampa verde. Injete de acordo com as instruções da caneta. 2. Após a injeção, empurre o dispositivo de segurança branco até ouvir um clique e tapar a agulha. Um indicador laranja ficará agora visível. 3. Desenrosque a agulha da caneta de injeção e coloque-a num recipiente adequado para objetos cortantes.

Se ocorrer algum incidente grave com a utilização deste dispositivo, comunique à Owen Mumford Limited e à autoridade local competente.

Para utilização num único paciente. Compatível com todas as principais marcas de canetas de injeção*. Não utilize se o selo de proteção estiver danificado. A reutilização destes dispositivos descartáveis irá comprometer a segurança, o desempenho e a eficácia, assim como sujeitar os utilizadores a riscos desnecessários. Não reutilizar, uma vez que podem ocorrer infeções e avarias.

ESPAÑOL:

Aguja para pluma de seguridad con doble protección. Instrucciones de uso.

1. Retire el sello de protección. Enrosque la aguja en la pluma de inyección y retire el tapón verde. Inyecte según las instrucciones de la pluma. 2. Después de la inyección, empuje la protección de seguridad blanca hasta que se escuche un clic y cubra la aguja. Ahora, se ve un indicador naranja. 3. Desenrosque la aguja de la pluma de inyección y deséchela en un recipiente adecuado para objetos punzantes.

Si se produce algún incidente grave al usar este dispositivo, informe a Owen Mumford Limited y a la autoridad competente local.

Para uso en un solo paciente. Compatible con todas las plumas de inyección de las marcas principales*. No utilizar si el sello de protección está dañado. La reutilización de estos dispositivos de un solo uso afectará a la seguridad, el rendimiento y la efectividad, y expondrá a los usuarios a riesgos innecesarios. No reutilizar: pueden producirse infecciones o un mal funcionamiento.

عربي

إبرة القلم الأمانة ذات الحماية المزدوجة. تعليمات الاستخدام.

1. قم بإزالة السدادة الواقية. اربط الإبرة بقلم الحقن، وقم بإزالة الغطاء الأخضر. احقن وفقاً لإرشادات القلم. 2. بعد الحقن، ادفع واقي الأمان الأبيض بعيداً عنك حتى يُصدر صوت طقطقة ويغطي الإبرة. سترى حينئذٍ مؤشرًا برتقاليًا. 3. قم بفك الإبرة من قلم الحقن، وتخلص منها في حاوية النفايات الحادة.

في حالة وقوع أي حادث خطير عند استخدام هذا الجهاز، يُرجى إبلاغ Owen Mumford Limited والسلطة المعنية المحلية.

للاستخدام مع مريض واحد فقط. تلائم كل أنواع أقلام الحقن المعروفة*. يجب عدم استخدامها في حالة تلف السدادة الواقية. إعادة استخدام هذه الأدوات المخصصة للاستخدام الواحد سيؤثر على أمانها، وأدائها، وفعاليتها، كما أنه سيعرض المستخدمين لمخاطر هم في غنى عنها. لا تعيد استخدام الابرة فقد ينتج عن ذلك الإصابة بالعدوى أو عدم الفعالية.

*Latest compatibility visit: owenmumford.com/compatibility

Owen Mumford: Autopen® Classic, Autopen® 24; **AstraZeneca:** Byetta®; **Biocon:** INSUPen Pro®; **Eli Lilly:** FORTEO®, HumaPen LUXURA® HD, HumaPen SAVVIO™, KwikPen™; **Novo Nordisk:** Fiasp® FlexTouch®, FlexPen®, FlexTouch®, NovoPen® 5, NovoPen Echo®, Victoza®; **Sanofi:** AllStar™, Apidra® SoloStar®, ClickSTAR®, Lantus® SoloStar®, Toujeo® SoloStar®



Unifine®
SafeControl®



4mm 32G 0.23mm REF 100: P004339

5mm 30G 0.30mm REF 100: P004305

8mm 30G 0.30mm REF 100: P004312

Unifine® and SafeControl® are registered trademarks of Owen Mumford Ltd. All trademarks belong to named companies.

OWEN MUMFORD

HEAD OFFICE
Owen Mumford Ltd.,
Brook Hill, Woodstock,
Oxfordshire OX20 1TU,
United Kingdom
T : +44 (0)1993 812021
E : info@owenmumford.com

GERMANY
Owen Mumford GmbH,
Alte Häge 1, 63762 Großostheim,
Germany
T : +49 (0)6026/97750
E : de.info@owenmumford.com

UK AND IRELAND
T : +44 (0)1608 645555
E : customerserviceuk@owenmumford.com

USA
T : +1 800-421-6936
E : us.info@owenmumford.com

FRANCE
T : +33 (0)2 32 51 88 70
E : contact@owenmumford.com

MALAYSIA
T : +60 (0)7 553 9617
E : my.info@owenmumford.com

REST OF WORLD
T : +44 (0)1993 812021
E : info@owenmumford.com

owenmumford.com
Pat. owenmumford.com/ip
owenmumford.com/symbol-glossary

CH/REP Freyr Life Sciences GmbH,
Bahnhofplatz, CH-6300 Zug,
Switzerland



16 39



ISO 11608-2



Corporation